



Tynde grå bogstaver er svenske

Tykke bogstaver er danske

Almindelige bogstaver med understregning er norske

Den lodrette akse i vokalskemaet viser mundens åbningsgrad ved vokalens artikulation: Jo lavere i skemaet, jo mere åben er munden. Den vandrette akse fortæller hvor langt fremme eller tilbage i mundhulen vokalens lyd dannes med tungen: Venstre er fremme i munden, højre er tilbage.

Figur 1: Vokalskema med udtale af navnene på de svenske, norske og danske vokaler

Figur 1 herover illustrerer den forvirring der ofte opstår når man skal stave på tværs af de skandinaviske sprog. Dansk, norsk og svensk har hvert ni vokalbogstaver, og bogstaverne er placeret i et vokalskema der ofte bruges til at beskrive vokalens udtale. Det ser komplekst ud, og det er det også når man skal jonglere med dem på tværs af sprogene. Der er langtfra nogen en til en-overensstemmelse. Misforståelserne vil oftest opstå mellem dansk og norsk eller dansk og svensk, mens en